



Tour  
User Guide



# Table of Contents

---

<b>EN</b>	Important Safety Information	3
	Eartips and Maintenance	6
	Using the Remote Mic	10
	Care and Storage	12
	Select, Connect, Listen	12
<b>FR</b>	Informations de sécurité importantes	14
	Embouts et maintenance	17
	Utilisation du microphone à distance	21
	Entretien et stockage	23
	Sélectionner, connecter, écouter	23
<b>ES</b>	Información de seguridad importante	25
	Almohadillas y mantenimiento	28
	Uso del micrófono con control remoto	32
	Cuidado y almacenamiento	34
	Seleccionar, conectar, escuchar	34
<b>IT</b>	Importanti informazioni per la sicurezza	36
	Copri-auricolari e manutenzione	39
	Uso del microfono con telecomando	43
	Manutenzione e conservazione	45
	Selezionare, Collegare, Ascoltare	45

---

<b>DE</b>	Wichtige Sicherheitsinformationen	47
	Ohrstöpsel und Wartung	50
	Verwendung des Remote-Mikrofons	54
	Pflege und Aufbewahrung	56
	Auswählen, Verbinden, Hören	56
<b>NL</b>	Belangrijke veiligheidsinformatie	58
	Oordopjes en onderhoud	61
	De externe microfoon gebruiken	65
	Onderhoud en bewaren	67
	Selecteren, aansluiten, luisteren	67

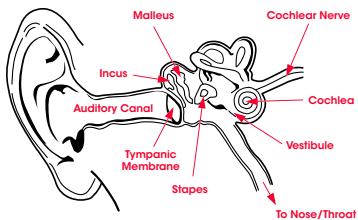


## Important Safety Information

### Listen Responsibly

To avoid hearing damage, make sure that the volume on your music player is turned down before connecting your headphones. After placing headphones in your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level. Noise levels are measured in decibels (dB); exposure to any noise at or above 85 dB can cause gradual hearing loss. Monitor your use; hearing loss is a function of loudness versus time. The louder it is, the less time you can be exposed to it. The softer it is, the more time you can listen to it.

### Physiology of the Ear



# UK English

---

This decibel (dB) table compares some common sounds and shows how they rank in potential harm to hearing.

<b>SOUND</b>	<b>NOISE LEVEL (dB)</b>	<b>EFFECT</b>
Whisper	30	Very quiet
Quiet Office	50-60	Comfortable hearing levels are under 60 dB
Vacuum Cleaner, Hair Dryer	70	Intrusive; interferes with telephone conversations
Food Blender	85-90	85 dB is the level at which hearing damage (8 hr) begins
Dustbin Lorry, Cement Mixer	100	No more than 15 minutes of unprotected exposure recommended for sounds between 90-100 dB
Power Saw, Drill/Jackhammer	110	Regular exposure to sound over 100 dB of more than 1 minute risks permanent hearing loss
Rock Concert (varies)	110-140	Threshold of pain begins around 125 dB

\*Chart information from [http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common\\_sounds.aspx](http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common_sounds.aspx)

## UK English

---

"... a typical person can safely listen to an iPod for 4.6 hours per day at 70% volume."

"... knowing the levels one is listening to music at, and for how long, is extremely important."

From <http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html>

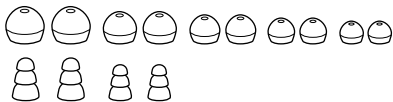
Get the most out of your equipment and enjoy great audio performance even at safe levels. Our headphones will allow you to hear more details at lower volume levels than ever before.

### Use Responsibly

Do not use headphones when it's unsafe to do so – while operating a vehicle, crossing streets, or during any activity or in an environment where your full attention to your surroundings is required. It is dangerous to drive while wearing headphones, and in many places illegal because it decreases your chances of hearing life-saving sounds outside of your vehicle, such as another car's horn and emergency vehicle sirens. Please avoid wearing your headphones while driving. Use an FM transmitter to listen to your mobile media devices instead. Learn how to establish a safe listening level and review other important safety guidelines from the Consumer Electronics Association at [www.ce.org](http://www.ce.org) and the Deafness Research Foundation at [www.drf.org](http://www.drf.org).

## Eartips and Maintenance

### Eartip Selection



The tips on the ends of your Tour headphones make the difference between good sound and great sound. With the right fit, you'll receive better isolation from unwanted outside noise, increased bass response, better tonal balance and the headphones will stay in your ears better. Of course, the right fit will also feel more comfortable. Because everyone's ears are unique, Beats supplies several sizes and designs of eartips. Finding the perfect fit with the correct tip is a matter of experimentation. Try out all the eartips included with your Tour headphones to find the best fit for the size and shape of your ear canal. We recommend that you try the smallest tip first and work upwards in size until you find a comfortable fit which has a good seal and also stays in your ears without falling out. Also try different style tips to see which works best for you.



## Eartip Fit Testing

A good way to gauge whether or not the eartip is sealing properly in your ear canal is by snapping your fingers right next to your ear. If the seal is correct, your ear will not feel “plugged”, yet the snapping of your fingers will sound dull and distant. If you hear your finger snaps distinctly, the seal is probably not adequate. If the sound of your finger snapping is dull and distant, but your ear feels plugged up, like you’re on an airplane preparing to land, then you’ve over-inserted the eartip.

## Proper Insertion and Removal of Eartips

1. You may wish to lightly moisten your eartips for easier insertion.
2. Using your right hand, grasp the right headphone.
3. With your left hand, pull up and back on your right ear to straighten your ear canal.
4. Carefully insert your right headphone, rubber eartip first, so that it seals completely and comfortably in your ear. **DO NOT** insert the eartip so deeply that your ear canal feels completely “plugged”.
5. Repeat this procedure for your left ear.
6. When you’ve finished your listening session, remove your in-ear headphones slowly with a twisting motion to gradually break the seal.



## Eartip Cleaning

Keeping your Tour eartips clean is essential for safe, hygienic use. **IMPORTANT:** DO NOT attempt to clean the eartips without first removing them from the headphones. Getting the delicate circuitry inside your Tour headphones wet may cause permanent damage.

1. Firmly grip the eartip with one hand and the headphone with the other. Carefully remove the eartip from the ear tube.
2. Use warm water and mild soap on a damp cloth to remove dirt and earwax from the eartip. Do NOT use harsh cleaning agents.
3. Rinse and completely dry your eartips before placing them back on your headphones.
4. Carefully push the eartips back onto the Tour headphones, making sure they are on the ear tube completely.

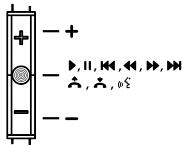
## Using the Remote Mic

Tour has a built-in remote mic feature for use with phones and music players.

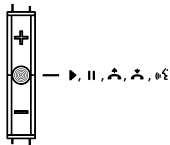
### Functions include:

- Play ▶
- Pause ||
- Skip Forward/  
Backward ►► ◀◀
- Scan Forward/  
Backward ►►◀◀
- Answer 📞
- End Call 📞
- Voice Command 🗨️
- Volume Control + -

iPod, iPhone & iPad



HTC, Blackberry & Android



Note: Functionality varies by device.

# UK English

---

**Play or pause a song or video:** Press and release the centre button. Repeat to resume.

**Skip track forward or backward to next song or video:** Press and release the centre button twice quickly to skip forward. Press and release three times quickly to skip back.

**Scan forward or backward through a song or video:** In quick motion, press the centre button twice, hold on the second press to scan forward. Release when you want to stop scanning. To scan back, press the centre button three times, holding on the third press.

**Answer or end a call:** Press and release the centre button once to answer. Repeat to end the call.

**Decline an incoming call:** Press and hold the centre button for two seconds, then release. There will be two beeps when you let go to indicate successful operation.

**Voice Command:** Press and hold the centre button until voice activation starts up. Functionality will vary by device.

**Control volume:** Press the (+) button to increase volume. Press the (-) button to decrease volume. Functionality will vary by device.

## Care and Storage

- Keeping Tour headphones clean is essential for safe, hygienic use.
- Never wear in-ear headphones if they appear dirty.
- When not in use, always store your Tour headphones in the protective case provided.
- Keep case closed, and store in a clean, dry environment.
- Do not store other items in the case, as this may result in contamination.
- Avoid storage in extreme heat or cold.
- Avoid exposure to liquids, temperature extremes and high humidity.
- Never pull on the cable to disconnect Tour headphones from your music player. Grasp the plug at the end of the cable and pull to disconnect.

## Select, Connect, Listen

### Select

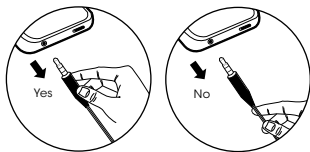
Beats in-ear headphones feature multiple pairs of ear tips, designed to fit securely and block out external sound. Choose the pair which fits most comfortably and best seals out noise.

# UK English

---

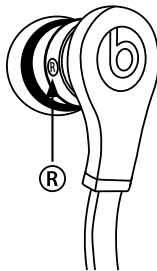
## Connect

Plug the Tour cable into the 1/8" (3.5 mm) stereo plug on your music player.



## Listen

Turn down the volume on your music player before inserting Tour headphones. **IMPORTANT:** Left and Right Headphone: Having the correct headphone side in the correct ear does affect the listening experience. Note the "L" and "R" markings on the side of each headphone. "L" is for the left ear. "R" is for the right ear. Excessive listening levels can cause permanent hearing damage. Avoid loud listening, especially for extended periods of time.



## Register Your Beats Today

[www.beatsbydre.com/register](http://www.beatsbydre.com/register)

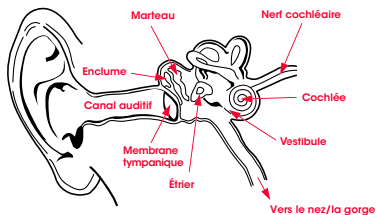


## Informations de sécurité importantes

### Écoutez en toute sécurité

Pour éviter des dommages auditifs, assurez-vous de baisser le volume du lecteur de musique avant de connecter vos écouteurs. Après avoir placé vos écouteurs dans les oreilles, augmentez le volume graduellement jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau d'écoute confortable. Les niveaux sonores sont mesurés en décibels (dB) ; l'exposition à des sons de 85 dB ou plus peut conduire à une perte auditive graduelle. Surveillez votre utilisation ; la perte auditive est liée au niveau sonore et à la durée d'écoute. Plus le niveau sonore est élevé, moins l'exposition doit être longue. Moins le volume est fort, plus l'écoute peut être longue.

### Physiologie de l'oreille





# Français

---

Ce tableau des décibels (dB) compare des sons courants avec leurs risques potentiels de dommage auditif.

<b>SON</b>	<b>NIVEAU SONORE (dB)</b>	<b>EFFET</b>
Murmure	30	Très silencieux
Bureau calme	50-60	Les niveaux sonores confortables sont inférieurs à 60 dB
Aspirateur, sèche-cheveux	70	Intrusif ; interfère avec les conversations téléphoniques
Mixeur de cuisine	85-90	85 dB est le niveau auquel les dommages auditifs (8 heures) commencent
Camion de ramassage des ordures ménagères, bétonnière	100	Il est recommandé de ne pas s'exposer plus de 15 minutes sans protection à des sons entre 90 et 100 dB
Tronçonneuse, perceuse/ marteau-perforateur	110	Une exposition régulière à des niveaux sonores supérieurs à 100 dB pendant plus d'1 minute risque d'entraîner une perte auditive permanente
Concert de rock (varie)	110-140	Le seuil de douleur commence autour de 125 dB

\*Tableau provenant de [http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common\\_sounds.aspx](http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common_sounds.aspx)

"... En général, une personne peut écouter un iPod sans problème pendant 4,6 heures par jour à 70 % du volume."

"... il est extrêmement important de connaître les niveaux sonores et la durée d'écoute."

D'après <http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html>

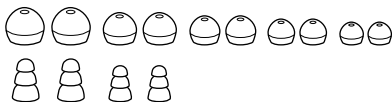
Profitez au maximum de votre appareil et profitez d'une écoute exceptionnelle à des niveaux sûrs. Nos écouteurs vous permettent d'entendre plus de détails à des niveaux sonores plus bas que jamais.

## Utilisation en toute sécurité

N'utilisez pas vos écouteurs lorsque c'est dangereux, par exemple en conduisant, en traversant la rue, lorsque vous êtes occupé à autre chose ou dans un environnement où vous devez faire attention à ce qui se passe autour de vous. Il est dangereux et même illégal, dans la plupart des cas, de conduire avec des écouteurs, car cela diminue votre capacité d'entendre les sons à l'extérieur du véhicule, comme le klaxon d'une voiture ou les sirènes des véhicules de secours. Évitez d'utiliser vos écouteurs lorsque vous conduisez. Utilisez plutôt un transmetteur FM pour écouter vos appareils mobiles. Apprenez à ajuster un niveau d'écoute sûr et découvrez d'autres directives de sécurité importantes de la Consumer Electronics Association sur [www.ce.org](http://www.ce.org) et de la Deafness Research Foundation sur [www.drf.org](http://www.drf.org).

## Embouts et maintenance

### Sélection des embouts



Les embouts à l'extrémité des écouteurs Tour font toute la différence entre un bon son et un son exceptionnel. Avec l'ajustement adéquat, vous obtenez une meilleure isolation des bruits extérieurs, des basses plus riches, des tonalités mieux équilibrées et un meilleur maintien des écouteurs dans vos oreilles. Bien sûr, vous obtenez également un plus grand confort. Comme les oreilles de chaque personne sont uniques, Beats offre plusieurs tailles et modèles d'embouts. Vous devrez tester tous les embouts pour trouver celui qui vous convient le mieux. Essayez tous les embouts fournis avec vos écouteurs Tour afin de trouver le modèle qui s'adapte le mieux à la taille et à la forme de votre conduit auditif. Nous vous recommandons de passer du plus petit au plus grand embout jusqu'à ce que vous trouviez le modèle le plus confortable avec une bonne étanchéité et un bon maintien dans les oreilles. Essayez différents styles d'embouts pour trouver celui qui vous convient le mieux.

## Tester l'ajustement des embouts

Une bonne façon de juger si l'embout est bien logé dans votre conduit auditif est de claquer des doigts à côté de vos oreilles. Si l'étanchéité est bonne, vous n'aurez pas l'impression d'avoir les oreilles bouchées et le son du claquage des doigts vous semblera faible et lointain. Si vous entendez le son distinctement, l'étanchéité n'est pas adéquate. Si le son de vos doigts qui claquent paraît faible et lointain mais que vous avez une sensation d'oreilles bouchées, comme si vous étiez dans un avion en train d'atterrir, vous avez inséré l'embout trop profondément.

## Insertion et retrait des embouts

1. Vous pouvez humidifier légèrement les embouts pour les insérer plus facilement.
2. Prenez l'écouteur droit de votre main droite.
3. Avec la main gauche, tirez votre oreille droite en arrière et vers le haut pour redresser votre conduit auditif.
4. Insérez avec soin votre écouteur droit, en commençant par l'embout en plastique, pour le loger complètement et confortablement dans votre oreille. N'insérez PAS l'embout trop profondément pour éviter la sensation d'oreille « bouchée ».
5. Procédez de la même manière pour l'oreille gauche.
6. Lorsque vous avez terminé votre session d'écoute, retirez vos écouteurs lentement avec un léger mouvement de torsion pour les libérer graduellement.



## Nettoyage des embouts

Il est essentiel de garder vos embouts Tour propres pour des questions d'hygiène et de sûreté d'utilisation. IMPORTANT : N'essayez PAS de nettoyer les embouts sans les avoir retirés des écouteurs au préalable. Le circuit à l'intérieur des écouteurs Tour est délicat et le mouiller pourrait créer des dommages permanents.

1. Saisissez fermement l'embout d'une main et l'écouteur de l'autre. Retirez l'embout avec soin.
2. Avec de l'eau chaude et un détergent doux sur un chiffon mouillé, retirez la poussière et le cérumen sur l'embout. N'utilisez PAS de détergents puissants.
3. Rincez et séchez vos embouts complètement avant de les remettre sur vos écouteurs.
4. Remettez avec soin les embouts sur les écouteurs Tour, en vous assurant qu'ils recouvrent complètement le tube auriculaire.

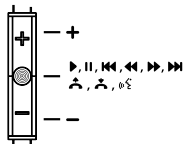
## Utilisation du microphone à distance

Tour dispose d'une fonction intégrée de microphone à distance pour les téléphones et les lecteurs de musique.

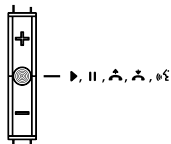
### Les fonctions incluent :

- Lecture ▶
- Pause II
- Saut avant/  
arrière ▶▶ ◀◀
- Balayage avant/  
arrière ▶▶◀◀
- Répondre 📞
- Terminer un appel 📞
- Commande vocale 🗣️
- Contrôle du volume + -

iPod, iPhone & iPad



HTC, Blackberry & Android



Remarque : Les fonctionnalités varient selon les appareils.

**Lecture ou pause d'une chanson ou d'une vidéo :** Appuyez sur le bouton central et relâchez. Appuyez à nouveau pour reprendre.

**Faites un saut avant ou arrière sur la prochaine chanson ou vidéo :** Appuyez deux fois rapidement sur le bouton central pour faire un saut avant. Appuyez trois fois rapidement pour faire un saut arrière.

**Faites un balayage avant ou arrière dans une chanson ou une vidéo :** Appuyez deux fois rapidement sur le bouton central, puis maintenez la deuxième pression pour balayer avant. Relâchez quand vous voulez arrêter le balayage. Pour faire un balayage arrière, appuyez trois fois sur le bouton central en maintenant la troisième pression.

**Accepter ou terminer un appel :** Appuyez une fois sur le bouton central, puis relâchez pour répondre. Répétez pour terminer l'appel.

**Refuser un appel entrant :** Appuyez sur le bouton central et maintenez pendant deux secondes, puis relâchez. Deux bips sonores vous indiquent que l'opération a réussi.

**Commande vocale :** Appuyez sur le bouton central et maintenez appuyé jusqu'à ce que l'activation vocale démarre. Les fonctionnalités varient selon les appareils.

**Contrôler le volume :** Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton (-) pour réduire le volume. Les fonctionnalités varient selon les appareils.



## Entretien et stockage

- Il est essentiel de garder vos embouts Tour propres pour des questions d'hygiène et de sûreté d'utilisation.
- Ne mettez jamais vos écouteurs dans les oreilles s'ils paraissent sales.
- Lorsque vous ne les utilisez pas, gardez toujours vos écouteurs Tour dans l'étui protecteur fourni.
- Maintenez l'étui fermé et gardez-le dans un environnement propre et sec.
- Ne mettez pas d'autres objets dans l'étui, car cela pourrait contaminer les écouteurs.
- Évitez le stockage dans la chaleur ou le froid extrême.
- Évitez l'exposition aux liquides, aux températures extrêmes et à une forte humidité.
- Ne tirez pas sur le câble pour déconnecter vos écouteurs Tour de votre lecteur de musique. Saisissez la prise à l'extrémité du câble et tirez dessus pour déconnecter.

## Sélectionner, connecter, écouter

### Sélectionner

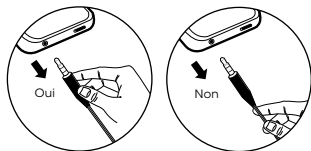
Les écouteurs intra-auriculaires Beats contiennent plusieurs paires d'embouts, conçues pour se loger dans les oreilles en toute sécurité et bloquer tous les sons externes. Choisissez la paire la plus confortable qui isole le plus des bruits.

# Français

---

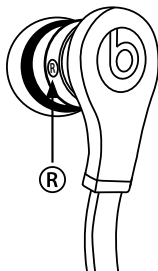
## Connecter

Branchez le câble Tour dans la prise stéréo de 1/8 pouce (3,5 mm) de votre lecteur de musique.



## Écouter

Baissez le volume de votre lecteur de musique avant d'insérer vos écouteurs Tour. **IMPORTANT** : Écouteurs gauche et droite : L'expérience d'écoute dépend de la position adéquate de l'écouteur dans l'oreille . Repérez les marquages « L » (gauche) et « R » (droite) sur le côté des écouteurs. « L » est destiné à l'oreille gauche. « R » est destiné à l'oreille droite. Des niveaux d'écoute excessifs peuvent entraîner des dommages auditifs permanents. Évitez de régler le volume trop fort, en particulier sur de longues périodes.



## Enregistrez votre Beats aujourd'hui

[www.beatsbydre.com/register](http://www.beatsbydre.com/register)

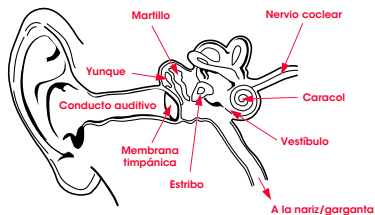


## Información de seguridad importante

### Utilice los dispositivos de audio de manera responsable

Para evitar daños auditivos, compruebe que el volumen del reproductor de música está bajado antes de conectar los auriculares. Después de colocarse los auriculares, suba gradualmente el volumen hasta llegar a un nivel de escucha cómodo. Los niveles de ruido se miden en decibelios (dB). La exposición a un nivel de ruido igual o superior a 85 dB puede causar una pérdida gradual de la audición. Controle el volumen de escucha: la pérdida de audición es una función del volumen y el tiempo. Cuanto más alto sea el volumen, menos tiempo se puede estar expuesto al mismo. Cuanto más bajo sea, mayor será el tiempo de exposición segura.

### Fisiología del oído



# Español

---

Esta tabla de decibelios (dB) compara algunos sonidos comunes y los clasifica en función de su potencial para causar daños auditivos.

<b>SONIDO</b>	<b>NIVEL DE RUIDO (dB)</b>	<b>EFECTO</b>
Susurro	30	Muy silencioso
Oficina silenciosa	50-60	Los niveles confortables de audición están por debajo de 60 dB
Aspiradora, secador de pelo	70	Molesto, dificulta las conversaciones telefónicas
Licuada	85-90	85 dB es el nivel al que comienzan los daños auditivos (8 horas)
Camión de basura, hormigonera	100	Se recomienda no exponerse más de 15 minutos sin protección a sonidos entre 90 y 100 dB
Motosierra, taladro o martillo neumático	110	La exposición habitual a sonidos de más de 100 dB durante más de 1 minuto puede producir una pérdida de audición permanente
Concierto de rock (varía)	110-140	El umbral del dolor se encuentra alrededor de los 125 dB

\*Información tomada de [http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common\\_sounds.aspx](http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common_sounds.aspx)

“... una persona normal puede escuchar de forma segura un iPod durante 4,6 horas al día, al 70% de volumen”.

“... es extremadamente importante conocer los niveles de volumen y el tiempo de escucha”.

De <http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html>

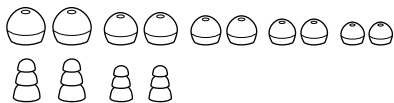
Puede sacar el máximo partido de su equipo y disfrutar de una extraordinaria calidad de sonido manteniendo niveles de volumen seguros. Nuestros auriculares le permitirán apreciar más detalles con menores niveles de volumen.

## Uso responsable

No utilice los auriculares cuando no resulte seguro hacerlo: al conducir un vehículo, cruzando la calle o durante cualquier actividad o en un entorno en el que deba poner toda su atención a lo que le rodea. Es peligroso conducir con auriculares (y en muchos lugares es ilegal) ya que disminuye las posibilidades de oír sonidos importantes procedentes del exterior del vehículo, como el claxon de otro coche o las sirenas de los vehículos de emergencia. Evite el uso de los auriculares mientras conduce. Puede usar un transmisor de FM para escuchar sus dispositivos portátiles. Puede aprender a establecer un nivel seguro de audición y revisar otras directrices de seguridad importantes en la página web de la Consumer Electronics Association (Asociación del sector de productos electrónicos de consumo, [www.ce.org](http://www.ce.org)) y la Deafness Research Foundation (Fundación para la investigación de la sordera, [www.drf.org](http://www.drf.org)).

## Almohadillas y mantenimiento

### Selección de la almohadilla óptima



Las almohadillas que se colocan en los extremos de los auriculares Tour marcan la diferencia entre un buen sonido y un sonido extraordinario. Con el ajuste correcto, conseguirá un mejor aislamiento del ruido exterior no deseado, una mayor respuesta a los sonidos graves, un mejor equilibrio tonal y una mejor sujeción de los auriculares. Además, con el ajuste correcto también se sentirá más cómodo. Como la morfología del oído es distinta en cada persona, Beats proporciona almohadillas con distintos tamaños y diseños. Hay que probar distintas combinaciones para encontrar el ajuste perfecto con la almohadilla correcta. Pruebe todas las almohadillas que se incluyen con sus auriculares Tour para encontrar la que mejor se ajuste al tamaño y la forma de su canal auditivo. Recomendamos empezar por la almohadilla más pequeña, aumentando de tamaño hasta encontrar una almohadilla con ajuste cómodo y buena sujeción al oído. También puede probar diferentes estilos de almohadilla para ver cuál es mejor para usted.

## Prueba de ajuste de las almohadillas

Una buena manera de ver si la almohadilla se ajusta correctamente al canal auditivo es chasqueando los dedos justo al lado del oído. Si el ajuste es correcto, el chasquido sonará sordo y distante, aunque sin llegar a sentir que el oído está "taponado". Si escucha el chasquido con claridad, probablemente el ajuste no es suficiente. Si el chasquido suena sordo y distante, pero siente que el oído está taponado, como a veces ocurre antes de aterrizar viajando en avión, es señal de que la almohadilla se ha introducido demasiado en el oído.

## Introducción y extracción correcta de las almohadillas

1. Para facilitar la introducción de las almohadillas, puede humedecerlas ligeramente.
2. Con la mano derecha, sujete el auricular derecho.
3. Con la mano izquierda, tire hacia arriba y hacia atrás de la oreja derecha para estirar el canal auditivo.
4. Con cuidado, introduzca el auricular derecho, con la almohadilla de goma en primer lugar, hasta que se ajuste al oído completamente y de forma cómoda. NO introduzca la almohadilla hasta el punto de sentir que el canal auditivo está completamente "taponado".
5. Repita este procedimiento para el oído izquierdo.
6. Cuando haya terminado de usar el equipo, extraiga los auriculares lentamente, con un movimiento giratorio que deshaga gradualmente el ajuste al oído.





## Limpieza de las almohadillas

Es fundamental mantener limpias las almohadillas para un uso seguro e higiénico. **IMPORTANTE:** NO intente limpiar las almohadillas sin extraerlas de los auriculares. Si se mojan los delicados circuitos que hay en el interior de los auriculares Tour, podrían sufrir un daño permanente.

1. Sujete firmemente la almohadilla con una mano y el auricular con la otra. Con cuidado, extraiga la almohadilla del tubo.
2. Utilice un paño humedecido con agua tibia y jabón suave para eliminar la suciedad y la cera de la almohadilla. NO utilice productos de limpieza agresivos.
3. Enjuague y seque completamente las almohadillas antes de volver a colocarlas en los auriculares.
4. Con cuidado, vuelva a colocar las almohadillas en sus auriculares Tour, comprobando que quedan completamente introducidas en el tubo.

## Uso del micrófono con control remoto

Tour incorpora un micrófono remoto que puede usarse con teléfonos y reproductores de música.

### Entre sus funciones se incluyen:

- Reproducción ▶

iPod, iPhone y iPad

HTC, Blackberry y Android

- Pausa ||

- Salto hacia delante /  
hacia atrás ▶▶ ◀◀

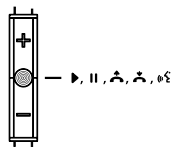
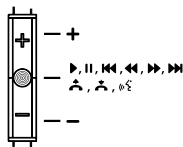
- Avance /  
retroceso ▶▶▶▶ ◀◀◀◀

- Contestar 📞

- Terminar llamada 📞

- Orden de voz 🗣️

- Control de volumen + -



Nota: Las funciones varían según el dispositivo.

**Reproducir o poner en pausa una canción o vídeo:** presione y suelte el botón central. Repita el procedimiento para reanudar la reproducción.

**Saltar hacia delante o hacia atrás a la canción o vídeo siguiente o anterior:** presione y suelte el botón central rápidamente dos veces para saltar hacia delante. Presione y suelte rápidamente tres veces para saltar hacia atrás.

**Avanzar o retroceder en una canción o vídeo:** en un movimiento rápido, presione el botón central dos veces, manteniendo el botón presionado la segunda vez para avanzar. Suelte el botón para detener el avance. Para retroceder, presione el botón central tres veces, manteniendo el botón presionado la tercera vez.

**Contestar o terminar una llamada:** presione y suelte el botón central para contestar. Repita el procedimiento para terminar la llamada.

**Rechazar una llamada entrante:** mantenga presionado el botón central durante dos segundos, y luego suéltelo. Cuando lo suelte, dos pitidos indicarán que se ha rechazado correctamente la llamada.

**Orden de voz:** mantenga presionado el botón central hasta que se inicie la activación por voz. El funcionamiento varía según el dispositivo.

**Control del volumen:** para aumentar el volumen, presione el botón (+). Para disminuir el volumen, presione el botón (-). El funcionamiento varía según el dispositivo.

## Cuidado y almacenamiento

- Es fundamental mantener limpios los auriculares Tour para un uso seguro e higiénico.
- No utilice unos auriculares internos que estén sucios.
- Cuando no los utilice, conserve los auriculares Tour en la funda protectora suministrada.
- Mantenga la funda cerrada, y guárdela en un lugar limpio y seco.
- No guarde otros artículos en la funda, ya que podría producirse contaminación.
- Evite el almacenamiento en lugares con temperaturas extremas.
- Evite exponer los auriculares al contacto con líquidos, temperaturas extremas y humedad alta.
- No tire nunca del cable para desconectar los auriculares Tour de un reproductor de música. Para desconectar, tire del enchufe del extremo del cable.

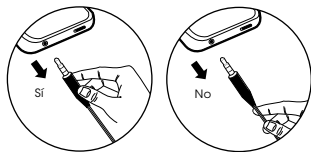
## Seleccionar, conectar, escuchar

### Seleccionar

Los auriculares internos Beats cuentan con varios pares de almohadillas, diseñadas para facilitar un ajuste seguro y para bloquear el sonido externo. Elija las almohadillas que mejor se adapten a su oído y ofrezcan un mayor aislamiento del ruido.

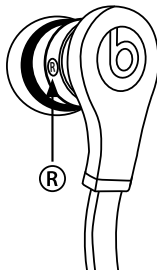
## Conectar

Conecte el cable Tour al enchufe estéreo de 1/8" (3,5 mm) de su reproductor de música.



## Escuchar

Baje el volumen del reproductor de música antes de introducir los auriculares Tour. **IMPORTANTE:** auricular derecho e izquierdo: para conseguir la mejor calidad de sonido es importante que cada auricular se coloque en el oído correcto. Observe las marcas "L" y "R" que hay en el lateral de los auriculares. "L" (por el inglés "Left") es para el oído izquierdo. "R" (por el inglés "Right") es para el oído derecho. Unos niveles de volumen excesivos pueden provocar daños auditivos permanentes. Evite la escucha con un volumen alto, especialmente durante períodos prolongados.



## Registre su producto Beats hoy

[www.beatsbydre.com/register](http://www.beatsbydre.com/register)

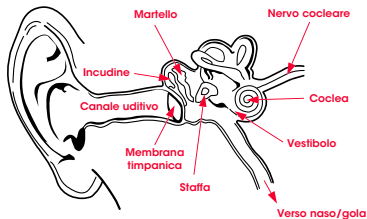


## Importanti informazioni per la sicurezza

### Ascolto responsabile

Per evitare danni all'udito, assicurarsi che il volume del proprio lettore musicale sia al minimo prima di collegare gli auricolari. Dopo aver posizionato gli auricolari nelle orecchie, alzare gradualmente il volume fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole. I livelli di rumore vengono misurati in decibel (dB); l'esposizione a qualsiasi tipo di rumore di valore pari o superiore a 85 dB può causare la graduale perdita dell'udito. Prestare attenzione durante l'utilizzo; la perdita dell'udito è espressa da una funzione che mette in relazione il rumore ed un intervallo di tempo. Più alto è il volume, meno tempo ci si può esporre. Più basso è il volume, più tempo si può rimanere in ascolto.

### Fisiologia dell'orecchio



Questa tabella dei decibel (dB) confronta alcuni rumori comuni e visualizza in che ordine si rivelano dei potenziali danni per l'udito.

<b>SUONO</b>	<b>LIVELLO DI RUMORE (dB)</b>	<b>EFFETTO</b>
Sussurro	30	Molto tranquillo
Ufficio tranquillo	50-60	Sotto i 60 dB i livelli acustici sono perfettamente sopportabili
Aspirapolvere, asciugacapelli	70	Intrusivo; interferisce con le conversazioni telefoniche
Frullatore	85-90	85 dB è il livello al quale iniziano i danni all'udito (8 ore)
Camion dell'immondizia, betoniera	100	Per i suoni che si collocano fra i 90 e i 100 dB non si consiglia un'esposizione di durata superiore ai 15 minuti
Sega circolare, trapano/ martello pneumatico	110	Un'esposizione regolare a suoni superiori ai 100 dB per più di 1 minuto rischia di provocare danni permanenti all'udito
Concerto rock (può variare)	110-140	La soglia del dolore inizia intorno ai 125 dB

\*Informazioni della tabella ottenute dal sito [http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common\\_sounds.aspx](http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common_sounds.aspx)

"... in media una persona può ascoltare in sicurezza un iPod per 4,6 ore al giorno al 70% del volume."

"... è molto importante conoscere il livello del volume a cui si ascolta la musica e per quanto tempo si rimane in ascolto."

Informazioni tratte dal sito

<http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html>

Traete il massimo vantaggio dal vostro supporto audio e godetevi straordinarie performance anche a livelli di volume sicuri. I nostri auricolari vi consentiranno di sentire più dettagli a volumi inferiori rispetto a prima.

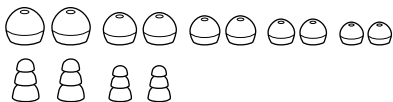
## Uso responsabile

Non utilizzare gli auricolari quando non lo si può fare in assoluta sicurezza - mentre si guida un veicolo, mentre si attraversa la strada o durante qualsiasi attività o in qualsiasi situazione in cui è necessaria la totale consapevolezza dell'ambiente circostante. È pericoloso guidare mentre si indossano gli auricolari e in molti posti è illegale, poiché essi riducono la capacità di udire suoni provenienti dall'esterno del veicolo che potrebbero salvare vite umane, come ad esempio il clacson di un'altra auto o le sirene dei veicoli d'emergenza. Evitate di indossare gli auricolari mentre siete alla guida. In alternativa, utilizzate uno dei trasmettitori FM per ascoltare la musica dai vostri dispositivi mobili. Imparate come stabilire un livello sicuro di ascolto e scaricate altre importanti indicazioni riguardanti la sicurezza dalla Consumer Electronics Association sul sito [www.ce.org](http://www.ce.org) e dalla Deafness Research Foundation sul sito [www.drf.org](http://www.drf.org).



## Copri-auricolari e manutenzione

### Scelta dei copri-auricolari



I copri-auricolari alle estremità dei vostri auricolari Tour fanno la differenza tra un audio buono e un audio eccellente. Con il copri-auricolare giusto sarete isolati meglio dai rumori esterni indesiderati, avrete una risposta migliore in termini di bassi, una migliore resa delle tonalità e gli auricolari si adatteranno meglio alle vostre orecchie. Ovviamente, il copri-auricolare giusto vi farà sentire più a vostro agio. Poiché le orecchie di ciascuno di noi sono uniche, Beats fornisce diverse dimensioni e modelli di copri-auricolari. Per trovare il copri-auricolare giusto avete solo un modo: provare. Provare i diversi copri-auricolari inclusi nella confezione degli auricolari Tour per trovare l'adattamento migliore alla dimensione e alla forma del proprio canale auricolare. Consigliamo di iniziare a provare i copri-auricolari più piccoli per poi passare gradualmente a quelli più grandi fino a trovare il paio che si adatta bene e rimane nelle orecchie senza togliersi. Provate anche diversi tipi di copri-auricolari per capire qual è quello più adatto a voi.

## Prova di inserimento del copri-auricolare

Un buon sistema per valutare se il copri-auricolare sigilla correttamente il canale auricolare consiste nello schiacciare le dita proprio accanto all'orecchio. In presenza di una buona tenuta ermetica, l'orecchio non si sentirà "tappato", tuttavia il suono dello schiocco di dita sembrerà smorzato e distante. Se si sente distintamente lo schiocco delle dita, probabilmente la tenuta ermetica non è adeguata. Se il suono dello schiacciare delle dita è smorzato e distante, ma l'orecchio dà la sensazione di essere tappato, come quando ci si trova su un aeroplano che si prepara ad atterrare, significa che il copri-auricolare è stato inserito troppo a fondo.

## Inserimento e rimozione corretta dei copri-auricolari

1. Per agevolare l'inserimento, potrebbe essere utile inumidire leggermente i copri-auricolari.
2. Utilizzando la mano destra, afferrare l'auricolare destro.
3. Con la mano sinistra, tirare verso l'alto e indietro l'orecchio destro per tendere il canale uditivo.
4. Inserire con cautela l'auricolare destro, facendo passare per primo il copri-auricolare in gomma, in modo da tappare in modo completo e confortevole l'orecchio, **NON** inserire il copri-auricolare in modo talmente profondo da sentire il canale uditivo completamente "tappato".
5. Ripetere la procedura per l'orecchio sinistro.
6. Al termine della sessione di ascolto, rimuovere lentamente gli auricolari con un movimento rotatorio per un'estrazione graduale.



## Pulizia dei copri-auricolari

Per garantire un utilizzo sicuro e igienico è essenziale mantenere i copri-auricolari Tour sempre accuratamente puliti. **IMPORTANTE: NON tentare di pulire i copri-auricolari senza averli prima rimossi dagli auricolari.** Se la delicata circuiteria presente all'interno degli auricolari Tour si inumidisce può danneggiarsi in modo permanente.

1. Afferrare saldamente il copri-auricolare con una mano e l'auricolare con l'altra. Rimuovere con attenzione il copri-auricolare dal tubo auricolare.
2. Per rimuovere la sporcizia e il cerume dai copri-auricolari, utilizzare acqua calda e sapone delicato su un panno umido. **NON** utilizzare detergenti aggressivi.
3. Risciacquare e asciugare completamente i copri-auricolari prima di riposizionarli sugli auricolari.
4. Spingere delicatamente i copri-auricolari sugli auricolari, verificando che siano completamente sul tubo auricolare.

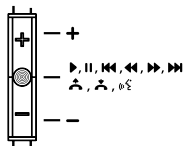
## Uso del microfono con telecomando

Gli auricolari Tour sono dotati di microfono con telecomando integrato per l'uso con telefoni e lettori musicali.

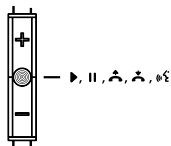
### Le funzioni comprendono:

- Riproduci ▶
- Pausa ||
- Salta in avanti/  
indietro ►► ◀◀
- Scansione in avanti/  
indietro ►►◀◀
- Rispondi 📞
- Termina chiamata 📞
- Comando vocale 🗣️
- Regolazione volume + -

iPod, iPhone & iPad



HTC, Blackberry & Android



Nota: la funzionalità varia a seconda del dispositivo.

**Riproduci o metti in pausa una canzone o un video:** Premere e rilasciare il pulsante centrale. Ripetere la procedura per riprendere la riproduzione.

**Salta avanti o indietro alla canzone o al video successivo o precedente:** Premere e rilasciare il pulsante centrale due volte in modo rapido per saltare avanti. Premere e rilasciare tre volte rapidamente per saltare indietro.

**Scansione in avanti o indietro all'interno di una canzone o di un video:** In rapida successione, premere il pulsante centrale due volte e trattenere più a lungo la seconda pressione per eseguire la scansione in avanti. Rilasciare quando si desidera arrestare la scansione. Per eseguire la scansione indietro, premere il pulsante centrale tre volte, trattenendo più a lungo la terza pressione.

**Rispondi o termina una chiamata:** Premere e rilasciare il pulsante centrale una volta per rispondere. Ripetere la procedura per terminare la chiamata.

**Rifiuta una chiamata in arrivo:** Premere e tenere premuto il pulsante centrale per due secondi, quindi rilasciare. Al rilascio seguiranno due bip che indicano la buona riuscita dell'operazione.

**Comando vocale:** Premere e tenere premuto il pulsante centrale fino all'avviamento dell'attivazione vocale. La funzionalità varierà a seconda del dispositivo.

**Regolazione del volume:** Premere il pulsante (+) per alzare il volume. Premere il pulsante (-) per abbassare il volume. La funzionalità varierà a seconda del dispositivo.

## Manutenzione e conservazione

- Per garantire un utilizzo sicuro e igienico è essenziale mantenere gli auricolari Tour sempre accuratamente puliti.
- Non indossare gli auricolari se appaiono sporchi.
- Quando non li si utilizza, riporre sempre gli auricolari Tour nella custodia protettiva fornita.
- Tenere la custodia chiusa e conservarla in un ambiente asciutto e pulito.
- Non riporre altri articoli nella custodia, in quanto ciò può portare a contaminazione.
- Evitare di conservare gli auricolari in ambienti troppo caldi o troppo freddi.
- Evitare di esporre gli auricolari al contatto con liquidi, a temperature estreme o a condizioni di elevata umidità.
- Non tirare mai il cavo per scollegare gli auricolari Tour dal lettore musicale. Afferrare la spina all'estremità del cavo e tirare per scollegare.

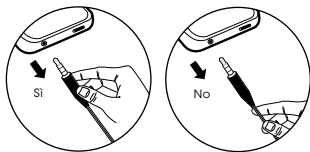
## Selezionare, Collegare, Ascoltare

### Selezionare

Gli auricolari Beats sono dotati di diverse paia di copri-auricolari, studiati per conformarsi perfettamente alla forma dell'orecchio e isolare i rumori esterni. Scegliete il paio che trovate più comodo e che isola meglio il rumore.

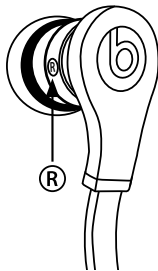
## Collegare

Collegare il cavo degli auricolari Tour alla presa stereo da 1/8" (3,5 mm) del lettore musicale.



## Ascoltare

Abbassare il volume del lettore prima di inserire gli auricolari Tour. **IMPORTANTE:** Auricolare sinistro e destro: È importante assicurarsi di inserire l'auricolare corretto nell'orecchio corretto in quanto ciò inciderà sull'esperienza di ascolto. Notare i contrassegni "L" ed "R" posti sul lato di ciascun auricolare. La lettera "L" indica l'auricolare sinistro. La lettera "R" indica l'auricolare destro. Un volume eccessivo potrebbe causare danni permanenti all'udito. Evitare di ascoltare la musica a un volume eccessivo, specialmente per periodi di tempo troppo lunghi.



## Registrate i vostri prodotti Beats oggi stesso

[www.beatsbydre.com/register](http://www.beatsbydre.com/register)



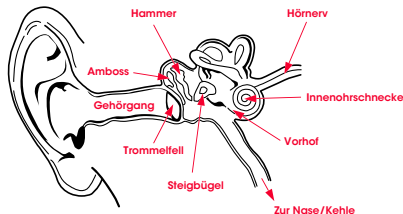


## Wichtige Sicherheitsinformationen

### Vernünftig hören

Um Gehörschäden zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Lautstärke Ihres Musik-Players leise gestellt ist, bevor Sie Ihre Kopfhörer anschließen. Nachdem Sie die Kopfhörer in die Ohren gesetzt haben, drehen Sie die Lautstärke langsam höher, bis ein angenehmer Pegel erreicht ist. Schallpegel werden in Dezibel (dB) gemessen. Schallpegel ab 85 dB können zu schrittweisem Hörverlust führen. Achten Sie darauf: Entscheidend für Hörverlust ist die Kombination von Lautstärke und Dauer. Je größer die Lautstärke, desto kürzer die Zeitspanne, während der man dieser ohne Schaden ausgesetzt sein kann. Je gedämpfter die Lautstärke, desto länger die Zeitspanne, während der man dieser ohne Schaden ausgesetzt sein kann.

### Physiologie des Ohrs



Die folgende Dezibel (dB)-Aufstellung stuft alltägliche Geräusche entsprechend den durch sie verursachten potenziellen Hörschädigungen ein.

<b>GERÄUSCH</b>	<b>SCHALLPEGEL (dB)</b>	<b>WIRKUNG</b>
Flüstern	30	Sehr ruhig
Ruhiges Büro	50-60	Angenehme Hörpegel liegen unter 60 dB
Staubsauger, Haartrockner	70	Aufdringlich; stört Telefongespräche
Mixer	85-90	85 dB ist der Pegel, ab dem es zu Gehörschädigungen (8 Std.) kommt
Müllwagen, Betonmischmaschine	100	Es wird empfohlen, sich nicht länger als 15 Minuten lang ungeschützt Geräuschen mit 90-100 dB auszusetzen
Motorsäge, Pressluftbohrer/-hammer	110	Bei Personen, die regelmäßig über 1 Minute lang Geräuschen von über 100 dB ausgesetzt sind, können irreversible Hörschäden auftreten
Rockkonzert (unterschiedlich)	110-140	Schmerzschwelle ab etwa 125 dB

\*Quelle: [http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common\\_sounds.aspx](http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common_sounds.aspx)

"... im Allgemeinen kann ein Mensch bei einer Lautstärke von 70 % 4,6 Stunden pro Tag gefahrlos iPod hören."

"... es ist sehr wichtig, dass man weiß, bei welchem Pegel und wie lang man Musik hört."

Quelle: <http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html>

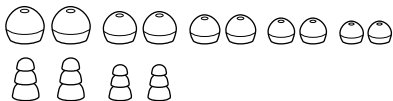
Nutzen Sie Ihr Gerät optimal und genießen Sie gefahrlos hervorragende Audio-Leistung. Mit unseren Kopfhörern hören Sie schon bei geringeren Lautstärken mehr Feinheiten als je zuvor.

## Vernünftig verwenden

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn das zu Gefährdungen führt – wenn Sie ein Fahrzeug lenken, eine Straße überqueren oder eine Tätigkeit ausüben bzw. in einer Umgebung tätig sind, die Ihre ganze Aufmerksamkeit erfordert. Es ist gefährlich und auch vielerorts gesetzwidrig, mit Kopfhörern Auto zu fahren, da das die Fähigkeit senkt, lebenswichtige Geräusche außerhalb des Autos wahrzunehmen, etwa das Hupen eines anderen Verkehrsteilnehmers oder die Sirenen von Einsatzfahrzeugen. Tragen Sie Ihre Kopfhörer nicht, wenn Sie ein Auto lenken! Wenn Sie Ihre mobilen Media-Geräte nutzen möchten, verwenden Sie stattdessen einen FM-Transmitter. Informationen zur Bestimmung eines sicheren Pegels und andere wichtige Sicherheitsrichtlinien finden Sie auf den Websites der Consumer Electronics Association ([www.ce.org](http://www.ce.org)) und der Deafness Research Foundation ([www.drf.org](http://www.drf.org)).

## Ohrstöpsel und Wartung

### Auswahl der Ohrstöpsel



Die Stöpsel an den Enden Ihrer Tour-Kopfhörer entscheiden darüber, ob Sie guten oder großartigen Sound genießen. Wenn sie gut sitzen, schirmen sie besser unerwünschte Geräusche von außen ab, spricht der Bass besser an, ergibt das eine bessere Klangbalance und halten die Kopfhörer besser in den Ohren. Und natürlich sind Kopfhörer mit gut sitzenden Stöpseln auch angenehmer zu tragen. Da die Gestalt der Ohren bei jedem Menschen einzigartig ist, liefert Beats mehrere Größen und Formen von Ohrstöpseln. Sie müssen ausprobieren, welche davon am besten passt. Versuchen Sie alle mit Ihren Tour-Kopfhörern gelieferten Stöpsel aus, um herauszufinden, welche davon sich am besten für Größe und Form Ihres Gehörgangs eignen. Am besten fangen Sie mit dem kleinsten Stöpsel an und gehen dann solange zur nächstfolgenden Größe, bis Sie einen bequemen finden, der das Ohr gut verschließt und nicht herausfällt. Probieren Sie auch Stöpsel mit einer anderen Form aus, um herauszufinden, was Ihnen am besten passt.

## Sitz der Ohrstöpsel testen

Eine gute Möglichkeit, um festzustellen, ob der Stöpsel den Gehörgang gut verschließt, ist ein Fingerschnippen neben dem Ohr. Wenn der Stöpsel gut sitzt, so haben Sie nicht das Gefühl, das Ohr sei "zugefallen", und dennoch klingt das Schnippen dumpf und entfernt. Hören Sie das Fingerschnippen deutlich, so schließen die Stöpsel wahrscheinlich nicht gut. Klingt zwar das Fingerschnippen dumpf und entfernt, haben Sie jedoch das Gefühl, das Ohr sie zugefallen wie in einem Flugzeug kurz vor der Landung, dann haben Sie den Ohrstöpsel zu tief eingesetzt.

## Korrektes Einsetzen und Abnehmen der Ohrstöpsel

1. Eventuell könnten Sie die Stöpsel leicht anfeuchten, bevor Sie sie einsetzen.
2. Nehmen Sie den rechten Kopfhörer mit der rechten Hand.
3. Ziehen Sie mit der linken Hand die Ohrmuschel nach oben und hinten, um das richtige Einsetzen der Stöpsel zu erleichtern.
4. Setzen Sie den rechten Kopfhörer mit dem Gummistöpsel voraus vorsichtig ein, sodass er Ihr Ohr vollständig und angenehm verschließt. Führen Sie den Ohrstöpsel NICHT so weit ein, dass das Gefühl entsteht, der Gehörgang sei "zugefallen".
5. Wiederholen Sie den Vorgang für das andere Ohr.
6. Nach dem Hören entfernen Sie die In-Ohr-Kopfhörer langsam mit einer Drehbewegung, um sie langsam vom Ohr zu lösen.



## Reinigung der Ohrstöpsel

Das Reinigen der Tour-Ohrstöpsel ist wesentlich für sicheren, hygienischen Gebrauch **WICHTIG**: Versuchen Sie **NICHT**, die Ohrstöpsel zu reinigen, ohne sie zuvor von den Kopfhörern abzunehmen. Wird die empfindliche elektronische Schaltung im Inneren Ihrer Tour-Kopfhörer nass, so kann das irreparable Schäden verursachen.

1. Halten Sie den Stöpsel fest mit einer Hand und den Kopfhörer mit der anderen. Nehmen Sie den Stöpsel vorsichtig vom Schallschlauch.
2. Entfernen Sie Schmutz und Ohrenschmalz mit einem feuchten Tuch und milder Seife vom Stöpsel. Verwenden Sie **KEINE** scharfen Reinigungsmittel.
3. Spülen Sie die Stöpsel und trocknen Sie sie vollständig ab.
4. Stecken Sie die Ohrstöpsel vorsichtig zurück auf den Tour-Kopfhörer und achten Sie darauf, dass sie zur Gänze auf dem Schallrohr sitzen.

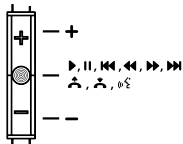
## Verwendung des Remote-Mikrofons

Tour verfügt über ein integriertes Remote-Mikrofon zur Verwendung mit Handy und Musik-Player.

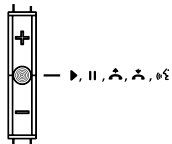
### Folgende Funktionen stehen zur Verfügung:

- Wiedergabe ▶
- Pause ||
- Nächster / Vorhergehender Titel ▶▶ ◀◀
- Vorlauf / Rücklauf ▶▶◀◀
- Gespräch annehmen ☎
- Gespräch beenden ☎
- Stimmbefehl «Σ»
- Lautstärkenregelung + -

iPod, iPhone & iPad



HTC, Blackberry & Android



Hinweis: Die Funktionen hängen vom jeweils verwendeten Gerät ab.



**Musik-/Video-Wiedergabe oder Pause:** Drücken Sie die mittlere Taste und lassen Sie sie los. Drücken Sie die Taste nochmals, um fortzusetzen.

**Einen Titel vorwärts oder rückwärts springen:** Drücken Sie die mittlere Taste zweimal rasch hintereinander, um zum nächsten Titel zu springen. Drücken Sie sie dreimal rasch hintereinander, um zum vorhergehenden Titel zu springen.

**In einem Song oder Video vorwärts oder rückwärts suchen:** Drücken Sie die mittlere Taste zweimal und halten Sie sie beim zweiten Mal gedrückt, um im Schnelllauf vorwärts zu suchen. Um die Suche zu beenden, lassen die die Taste los. Um rückwärts zu suchen, drücken Sie die mittlere Taste dreimal und halten Sie sie beim dritten Mal gedrückt.

**Gespräch annehmen oder beenden:** Drücken Sie die mittlere Taste und lassen Sie sie los, um ein Gespräch entgegenzunehmen. Drücken Sie nochmals, um das Gespräch zu beenden.

**Eingehendes Gespräch ablehnen:** Drücken Sie die mittlere Taste, halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. Wenn Sie loslassen, ertönt ein zweifacher Piepton, um anzuzeigen, dass das Gespräch erfolgreich abgelehnt wurde.

**Stimmbefehl:** Drücken und halten Sie die mittlere Taste, bis die Stimmaktivierung erfolgt. Die Funktionen hängen vom jeweils verwendeten Gerät ab.

**Lautstärkenregelung:** Drücken Sie die (+)-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die (-)-Taste, um die Lautstärke zu senken. Die Funktionen hängen vom jeweils verwendeten Gerät ab.

## Pflege und Aufbewahrung

- Das Reinigen der Tour-Kopfhörer ist wesentlich für sicheren, hygienischen Gebrauch.
- Tragen Sie niemals unsaubere In-Ohr-Kopfhörer.
- Bewahren Sie Ihre Tour-Kopfhörer, wenn Sie diese nicht verwenden, immer in der mitgelieferten Schutzhülle auf.
- Halten Sie die Hülle geschlossen und lagern Sie sie in einer sauberen, trockenen Umgebung.
- Bewahren Sie keine anderen Dinge in der Hülle auf, da diese dadurch verschmutzt werden kann.
- Nicht bei extremen Temperaturen lagern.
- Vor Flüssigkeiten, Temperaturschwankungen und hoher Feuchtigkeit schützen.
- Ziehen Sie beim Abschließen der Tour-Kopfhörer vom Musik-Player nie am Kabel. Fassen Sie zu diesem Zweck immer am Stecker an.

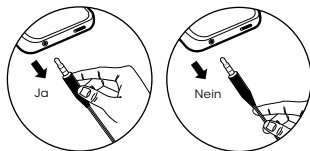
## Auswählen, Verbinden, Hören

### Auswahl

Beats-In-Ohr-Kopfhörer verfügen über eine Reihe von Ohrstöpselpaaren, die für sicheren Sitz und zum Abblocken des Außenlärms entwickelt wurden. Wählen Sie das Paar aus, das am besten sitzt und am besten gegen Außenlärm abschirmt.

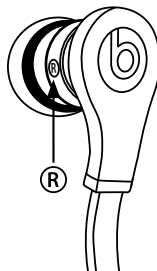
## Anschließen

Schließen Sie das Tour-Kabel an der 3,5 mm (1/8")-Stereobuchse Ihres Musik-Players an.



## Hören

Stellen Sie die Lautstärke Ihres Musik-Players leise, bevor Sie die Tour-Kopfhörer anschließen. **WICHTIG:** Kopfhörer links/rechts: Werden die Kopfhörer seitenverkehrt eingesetzt, beeinträchtigt das das Hörerlebnis. Beachten Sie die Markierung "L" bzw. "R" an den beiden Seiten des Kopfhörers. "L" gehört an das linke Ohr. "R" gehört an das rechte Ohr. Übertriebene Lautstärke kann irreversible Gehörschäden zur Folge haben. Vermeiden Sie das Hören von lauter Musik, insbesondere über längere Zeit.



## Melden Sie Ihre Beats noch heute an!

[www.beatsbydre.com/register](http://www.beatsbydre.com/register)

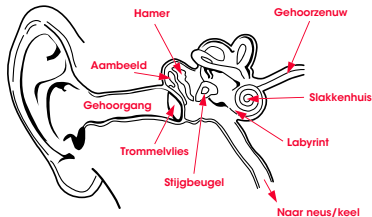


## Belangrijke veiligheidsinformatie

### Luister verantwoord

Zorg ervoor dat het volume op uw muzikspeler omlaag is gedraaid voordat u uw hoofdtelefoon aansluit, om gehoorschade te voorkomen. Nadat u de oortelefoon in uw oren hebt gedaan, draait u de geluidssterkte geleidelijk omhoog totdat u een comfortabel luisterniveau hebt bereikt. Geluidsniveaus worden gemeten in decibel (dB). Blootstelling aan geluiden op of boven 85 dB kan geleidelijk gehoorverlies veroorzaken. Bewaak uw gebruik; gehoorverlies is een functie van luidheid versus tijd. Hoe luider het geluid is, hoe minder lang u eraan blootgesteld kunt zijn. Hoe zachter het geluid is, hoe langer u eraan kunt luisteren.

### Fysiologie van het oor



# Nederlands

---

Deze decibel (dB)-tabel vergelijkt een aantal veelvoorkomende geluiden en laat zien hoe deze zich verhouden tot potentiële schade aan het gehoor.

<b>GELUID</b>	<b>GELUIDS-NIVEAU (dB)</b>	<b>EFFECT</b>
Fluisteren	30	Zeer stil
Stil kantoor	50-60	Comfortabele luisterniveaus zijn lager dan 60 dB
Stofzuiger, haardroger	70	Indringend; hindert telefoongesprekken
Keukenmachine	85-90	85 dB is het niveau waarop gehoorschade (8 uur) begint
Vuilniswagen, cementmolen	100	Niet meer dan 15 minuten onbeschermde blootstelling aangeraden voor geluiden tussen 90-100 dB
Cirkelzaag, drillboor/ pneumatische boor	110	Regelmatige blootstelling aan geluid boven 100 dB langer dan 1 minuut geeft risico op permanent gehoorverlies
Rockconcert (wisselend)	110-140	De pijngrens begint rond 125 dB

\*Grafiekinformatie van [http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common\\_sounds.aspx](http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common_sounds.aspx)

# Nederlands

---

"... een gemiddeld persoon kan veilig 4,6 uur per dag op een volume van 70% naar een iPod luisteren."

"... weten hoe hoog de niveaus zijn van de muziek waarnaar u luistert en hoe lang u dat doet, is uitzonderlijk belangrijk."

Van <http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html>

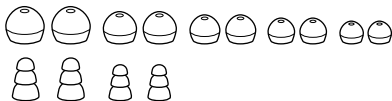
Haal het meeste uit uw apparatuur en geniet van geweldige audioprestaties zelfs op een veilig niveau. Dankzij onze hoofdtelefoons kunt u meer details horen bij een lagere geluidsterkte dan ooit tevoren.

## Gebruik verantwoord

Gebruik geen hoofdtelefoon wanneer dit niet veilig is, terwijl u een voertuig bestuurt, de straat oversteekt of tijdens een activiteit of in een omgeving waar u uw aandacht volledig bij uw omgeving moet houden. Het is gevaarlijk, en op veel plekken illegaal, om te rijden terwijl u een hoofdtelefoon draagt, omdat het uw kansen om levensreddende geluiden buiten uw voertuig te horen, zoals de claxon van een andere auto of sirenes van noodhulpvoertuigen, verlaagt. Zorg dat u uw hoofdtelefoon niet draagt terwijl u rijdt. Gebruik in plaats daarvan een FM-zender om naar uw mobiele media-apparatuur te luisteren. Leer hoe u een veilig luisterniveau kunt vaststellen en bekijk andere belangrijke veiligheidsrichtlijnen van de Consumer Electronics Association (Amerikaanse associatie voor consumentenelektronica) op [www.ce.org](http://www.ce.org) en de Deafness Research Foundation (Amerikaanse organisatie voor doofheidsonderzoek) op [www.dr.org](http://www.dr.org).

## Oordopjes en onderhoud

### Keuze van de oordopjes



De dopjes van uw Tour-oortelefoon maken het verschil tussen goed geluid en geweldig geluid. Met de juiste pasvorm krijgt u een betere isolatie van ongewenste geluiden van buitenaf, een grotere basrespons, een betere toonbalans en blijft de oortelefoon beter in uw oren zitten. Uiteraard voelt de juiste pasvorm ook comfortabeler aan. Omdat alle oren uniek zijn, levert Beats verschillende formaten en designs oordopjes. Het vinden van de perfecte pasvorm met het juiste dopje is een kwestie van experimenteren. Probeer alle met uw Tour-oortelefoons meegeleverde oordopjes uit om de beste pasvorm te vinden voor de grootte en de vorm van uw gehoorgang. We raden u aan eerst het kleinste dopje te proberen en daarna een steeds groter dopje totdat u een comfortabele pasvorm vindt die een goede afdichting biedt en bovendien in uw oren blijft zitten zonder eruit te vallen. Probeer ook verschillende typen dopjes om te zien welke het beste bij u past.

## Oordopjes testen

Een goede manier om te bepalen of het oordopje uw gehoorgang op de juiste wijze afdicht, is door vlak bij uw oor met uw vingers te knippen. Als de afdichting correct is, voelt uw oor niet "verstopt" aan, maar klinkt het knippen van uw vingers dof en veraf. Als u het vingerknippen duidelijk hoort, is de afdichting waarschijnlijk niet voldoende. Als het vingerknippen dof en veraf klinkt, maar uw oor voelt verstopt aan, alsof u in een vliegtuig zit dat gaat landen, dan hebt u het oordopje te ver ingebracht.



## Oordopjes op de juiste manier inbrengen en verwijderen

1. U kunt de oordopjes licht bevochtigen om deze gemakkelijker in te brengen.
2. Pak met uw rechterhand de rechteroortelefoon vast.
3. Trek met uw linkerhand uw oorschelp naar achteren om uw gehoorgang recht te maken.
4. Breng voorzichtig de rechteroortelefoon in, het rubberen oordopje als eerste, zodat het volledig en comfortabel uw oor afsluit. Breng het oordopje NIET zo diep in dat uw oorkanaal volledig "verstopt" voelt.
5. Herhaal deze procedure voor uw linkeroor.
6. Wanneer u klaar bent met luisteren, verwijdert u uw oortelefoons met een draaiende beweging om de afdichting geleidelijk te verbreken.



## De oordopjes reinigen

Voor een veilig, hygiënisch gebruik is het van het grootste belang uw Tour-oordopjes schoon te houden. **BELANGRIJK:** probeer de oordopjes **NIET** te reinigen zonder ze eerst van de oortelefoon te verwijderen. Als het gevoelige circuit in uw Tour-oortelefoons nat wordt, kan dit tot permanente beschadiging leiden.

1. Pak het oordopje stevig met één hand vast en neem de oortelefoon in de andere hand. Verwijder het oordopje voorzichtig van het buisje.
2. Gebruik warm water en zachte zeep op een vochtige doek om vuil en oorsmeer van het oordopje te verwijderen. Gebruik **GEEN** agressieve reinigingsmiddelen.
3. Spoel de oordopjes af en laat ze volledig drogen voordat u ze weer op uw oortelefoons plaatst.
4. Druk de oordopjes voorzichtig weer terug op de Tour-oortelefoons en zorg ervoor dat deze volledig op het buisje zitten.

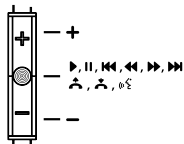
## De externe microfoon gebruiken

Tour heeft een ingebouwde externe microfoon-functie voor gebruik met telefoons en muziekspelers.

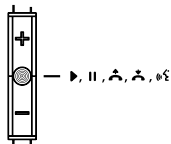
### De functies zijn:

- Afspelen ▶
- Pauze II
- Voorwaarts/achterwaarts overslaan ►► ◀◀
- Voorwaarts/achterwaarts scannen ►►◀◀
- Beantwoorden 📞
- Telefoongesprek beëindigen 📞
- Spraakopdracht 🗣️
- Volumeregeling + -

iPod, iPhone & iPad



HTC, Blackberry & Android



Opmerking: De functionaliteit kan per apparaat verschillen.

**Een song of video afspelen of pauzeren:** druk op de middelste knop en laat los. Herhaal dit om verder te gaan.

**Nummer voorwaarts of achterwaarts overslaan naar volgende song of video:** druk snel twee keer op de middelste toets en laat deze los om naar het volgende nummer te gaan. Druk snel drie keer op de middelste toets en laat deze los om naar het vorige nummer te gaan

**Voor- of achterwaarts door een song of video scannen:** druk in een snelle beweging twee keer op de middelste knop, houd de tweede keer ingedrukt om voorwaarts te scannen. Loslaten wanneer u wilt stoppen met scannen. Druk in een snelle beweging drie keer op de middelste knop, houd de derde keer ingedrukt om achterwaarts te scannen.

**Een telefoongesprek beantwoorden of beëindigen:** druk op de middelste knop en laat los om te beantwoorden. Herhaal dit om het telefoongesprek te beëindigen.

**Een inkomend telefoongesprek weigeren:** houd de middelste knop gedurende twee seconden ingedrukt en laat vervolgens los. Er weerklinken twee piepen wanneer u loslaat, om aan te geven dat de bediening is gelukt.

**Spraakopdracht:** houd de middelste knop ingedrukt totdat de spraakactivering wordt gestart. De functionaliteit verschilt per apparaat.

**Geluidssterkte regelen:** druk op de bovenste knop om de geluidssterkte te verhogen. Druk op de onderste knop om de geluidssterkte te verlagen. De functionaliteit verschilt per apparaat.

## Onderhoud en bewaren

- Voor een veilig, hygiënisch gebruik is het van het grootste belang uw Tour-oortelefoons schoon te houden.
- Draag nooit oortelefoons als deze er vies uitzien.
- Berg uw Tour-oortelefoons altijd op in de meegeleverde, beschermende doos, wanneer u deze niet gebruikt.
- Houd de doos gesloten en bewaar deze in een schone, droge omgeving.
- Bewaar geen andere artikelen in de doos, omdat dit tot besmetting kan leiden.
- Bewaar niet in extreme hitte of koude.
- Voorkom blootstelling aan vloeistoffen, extreme temperaturen en een hoge vochtigheid.
- Trek nooit aan de kabel om uw Tour-oortelefoon los te koppelen van uw muzikspeler. Pak de stekker aan het uiteinde van de kabel vast en trek eraan om de oortelefoon los te koppelen.

## Selecteren, aansluiten, luisteren

### Selecteren

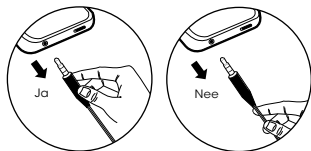
Beats-oortelefoons beschikken over meerdere paren oordopjes, die zijn ontworpen om stevig te passen en externe geluiden te blokkeren. Kies het paar dat het comfortabelst past en het geluid het beste blokkeert.

# Nederlands

---

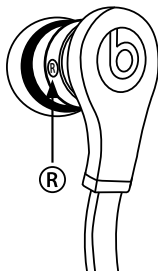
## Aansluiten

Steek de Tour-kabel in het 1/8" (3,5 mm) stereocontact van uw muziekspeler.



## Luisteren

Draai de geluidssterkte op uw muziekspeler omlaag voordat u de Tour-oortelefoons insteekt. **BELANGRIJK:** linker- en rechteroortelefoon: wanneer u de juiste oortelefoonkant in het juiste oor hebt, beïnvloedt dit de luisterervaring. Zie de "L"- en "R"-markeringen op de zijkant van elke oortelefoon. "L" is voor het linkeroor. "R" is voor het rechteroor. Overmatige geluidsniveaus kunnen permanente gehoorschadigingen veroorzaken. Voorkom dat u naar luide muziek luistert, vooral voor langere tijd.



## Registreer vandaag nog uw Beats

[www.beatsbydre.com/register](http://www.beatsbydre.com/register)









[www.beatsbydre.com](http://www.beatsbydre.com)

 [facebook.com/beatsbydre](https://facebook.com/beatsbydre)

 twitter: @beatsbydre

**Beats Electronics, LLC**

1601 Cloverfield Blvd

Suite 5000N

Santa Monica

CA 90404



beats by dr. dre.

771-00008-03-D